

ELOFIZETES.

HELYBEN ES VIDEKEN  
Egy évre -- 120 kor  
Fél évre -- 60 kor.  
Egy negyed évre 30 kor.  
Egy óra -- 10 kor.

Nyitási költségek megállapodás szerint.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Arad és csanádi egyenlő  
vasutak pályájában.  
TELEFON-SZÁM: 22.  
KIADÓHIVATAL:  
Arad, Nyomda Résvé-  
Társaság.  
Közel főpostag-út 22. sz.  
TELEFON-SZÁM: 24.

Arad, 1919.

Főszerkesztő  
Stauber József.

Péntek, november 14

## A lengyelek népszavazást kérnek a Szepességben.

A Temps jelenti: Szepes és Árva megyék legvel bizottsága a következő szövegű tiltakozó táviratot intézte Olmenocauhez, mint a békekonferencia elnökéhez:

— Mélyszélesen megrázott ben-  
nünket a konferencia területi bi-  
zottságának az a határozata,  
amely a Poprad egész völgyét  
Lublin, Podolin és Késmárk ősi  
városaival együtt a Cseh-Slovák  
köz társaságnak juttatja. Kérjük  
szakellenségiadát mint a szabadság  
és az irasság védelmezőjét, hasz-  
nálja fel befolyását arra, hogy  
ezen területek sorsa felett, ame-  
lyekre Csehországnak sem törté-  
nelmi, sem etnográfiai szempont-  
ból nem lehet joga, — népsza-  
vazás döntson.

## A csehek a tótok ellen

Bécs. Zsolnáról jelentik, hogy  
a csehek mozgalmat akarnak in-  
ditani a tót megyékben, amelynek  
az a célja, hogy felrúzzák a tóto-  
kat nemzetietlen magatartásukból.  
Különösen a tót intelligencia el-  
len agitálnak, amely a magyar  
uralom alatt nagymértékben el-  
magyarosodva még ma is csak  
magyarul beszél, holott alkalma  
lenne saját anyanyelvét haszná-  
lnia. A cseh kormány vizsgálatot  
indított mindazok ellen, akik a  
magyar kormányval tárgyalásokat  
folytatnak. A cseh politikai kö-  
rök mindenáron azon vannak,  
hogy a tót vezető köröket meg-  
nyerjék a cseh államessze szá-  
mára.

## A bécsi klinikán megfagynak a csecsemők.

Bécs. A bécsi szülészeti klini-  
kán több újszülött megfagyott,  
miután szénhiány miatt a klinikát  
nem fűtik. Nap-nap után szívtépő  
jelenetek játszódnak le a miatt a  
klinikán. Az ápolónők közel van-  
nak a kétségbeeséshez s az apácák  
is sirva jelentették ki, hogy  
nem tudják tovább nézni ezt  
az állapotot. A bécsi klinika fű-  
téshez naponta 3000 kilogramm  
szénre van szükség s a helyett  
csak 800 kiló koksz ma a napi  
járandósága.

## Friedrich hajlandó visszalépni.

Budapest. Nagy feltűnést keltett az, hogy Garami Ernő megje-  
lent Friedrichnél és tárgyalt vele. A két politikus nem tárgyalt érdem-  
legesen. De mindenesetre azt jelenti ez a megbeszélés, hogy a szociál-  
demokraták állásfoglalásában esetleg némi enyhülés várható. Fried-  
rich István memorandumban jelentette be Sir George Clarknak, hogy  
hajlandó visszalépni a kormányelnökségtől és az új koncentrációs ka-  
binetben szakminiszteri tárcát vállalni, mert nem akarja, hogy az ő  
személye a kibontakozást hátráltassa. Ezzel a készséggel szemben áll  
még mindig a keresztény nemzeti egyesülés pártjának akarata, amely  
Friedrich személyéhez föltétlen ragaszkodik. Nem történt újabb lépés  
abban az irányban sem, hogy az ellenzéki pártok közös tanácskozá-  
son állapodjanak meg a koncentráció tárgyi és személyi feltételeiben.

## Mardarescu tábornok bucsuja Budapestről.

(A magyar főváros az amerikai misszió védelme alatt.)  
A budapesti lapok keddi számának első oldalán román, magyar  
és német nyelven az alábbi kiáltvány jelent meg:

A román hadsereg visszavonul, Budapestet kiűrti. Mielőtt el-  
hagyjuk Magyarországot fővárosát, Románia kötelességének tartja új-  
ból kijelenteni, hogy katonai akciójában, amit a tisztai támadás tett  
indokoltá, más nem vezérelte, mint csupán a jogos védelem és kato-  
nai érdeke. Az elnyomatásnak vagy megtorlásnak minden gondolata  
távol állt tőle. A román hadsereg mindig arra törekedett, hogy a csa-  
patoknak Magyarországon való jelenléte a lakosságnak a lehető leg-  
kisebb mértékben legyen terhére és semmit el nem mulasztott a té-  
kintetben, hogy a szenvedő lakosság sorsán segítsen.

Azon érzéssel, hogy humánus kötelességet teljesített és jogait  
gyakorolta, a román hadsereg még egyszer kijelenti, hogy Magyaror-  
szág belügyeit mindig úgy kezelte, mint saját jogkörét a magyar nép-  
nek, amelynek kívánsága, hogy a nyugalom helyyerálljon, elkerülve  
mindennemű politikai, társadalmi vagy felekezeti üldözést. Ezek a fel-  
tétel: egy tartós kormányzásnak, amely a magyar népnek akaratát  
van hivatva kifejezni, hogy lehetővé tegye a mult sebeinek gyógyu-  
lását és létrehozza a békekötést, amit Románia és szövetségesei ki-  
vánnak.

A román hadsereg köszöni a főváros lakosságának korrekt vi-  
selkedését, amelyet a megszállás egész ideje alatt tapasztalt.

A román csapatok főparancsnoksága: Mardarescu, tábornok.  
A kormány megbízottja: Diamandi, miniszter.

Egy Budapestről ma Aradra érkezett kereskedő közül velünk,  
hogy a magyar főváros utcáin egy magyar-német-francia szövegű  
proklamációt függesztettek ki, amelyen közlik a lakossággal, hogy a  
román csapatok elhagyják Budapest területét.

A román csapatok eltávozásával a magyar főváros az amerikai  
misszió védelme alá kerül és ezért felhívják Budapest népét, hogy a  
legnagyobb nyugalmat tanusítsa a változás alkalmával.

## Kikből áll a magyar béke-delegáció?

Budapest. Hiteles helyről azt közlik a nyilvánossággal, hogy  
a magyar békeküldöttségben résztvevő személyiségeket már kiválasz-  
totta a kormány. Mint befejezett tény közölhetjük, hogy a delegáció  
elnöke — mint már hetekkel azelőtt megírjuk — Apponyi Albert gróf,  
az elnök helyettesei Teleki Pál és Bethlen István grófok lesznek. Ők  
dolgoznak már hónapok óta a béketárgyalás anyagának előkészítésén.  
A három politikus a legkiválóbb szakértők kísérik Párisba.

## Mardarescu tábornok Nagyváradon.

Nagyvárad. Mardarescu tábor-  
nok, a megszálló csapatok pa-  
ranaszaoka, ma vagy holnap Bu-  
dapestről Nagyváradra érkezik.  
A tábornokot, akiak érkezési  
ideje még bizonytalan — az ál-  
lomáson a civil és katonai ható-  
ságok fogadják megfelelő ünne-  
pélyességgel. Este a tábornok  
tisztelőtőre bankettet rendeznek.  
A tábornok, akinek gyermekei már  
ide érkeztek, csak rövid ideig  
marad Nagyváradon és tovább  
utazik Bukarest felé.

## Tárgyalják Apáthy ügyét.

Bukarest. Apáthy István pe-  
rét, amelyet annak idején Steben-  
ben a hadbírószék előtt tárgyaltak  
és amelynek ítéletét Apáthy vé-  
dői megfellebbezték, tegnap tár-  
gyalják a bukaresti katonai leg-  
felsőbb bíróság semmitőszéke  
előtt.

A tárgyalás megnyitása után  
Bukarest egyik legjelesebb ügy-  
védő, Partheniu br. tartott védő-  
beszédet. Az általa felhozott 28  
szemiségi ok következtében a  
tárgyalást elhalasztották. A foly-  
tatását a többi adatok beszerzése  
és az ezek alapján összeállítandó  
vádirat megszerkesztése céljából  
néhány napra elhalasztották.

## A vármegye sőt kap.

A vármegyei prefektúra napok-  
kal ezelőtt egy tisztviselőt küldött  
Kolozsvárra és Marosújvárra, hogy  
járjon közbe a kiutalt 80 waggon  
sőt gyors beszállítása iránt. A tiszt-  
viselő ma távirattal értesítette a  
prefekturát, hogy az első 20 wagg-  
on sőt pénteken indítják utba  
Marosújvárról, a hátralevő menny-  
nyiséget pedig háromnaponként 20  
— 20 waggonból álló tanszokbau  
fogják Aradra szállítani. A sőtől a  
város lakossága is kap.

## Goldis és Pop minisz- terek lemondottak.

Az Universal november 12-ki  
száma írja: Kormánykörökből je-  
lentik, hogy Goldis és Pop er-  
délyi miniszterek lemondottak.  
Az erdélyi miniszterek lemondása  
valószínűleg összekötésben van  
a kormányzótanácsnak a király-  
hoz intézett memorandumára vo-  
natkozó nyilatkozatával.

## Megtámadták a Domány-végrendeletet.

Tegnap volt a perlatvételi tárgyalás a törvényszéken abban a perben, amelyet a nemrég elhunyt Domány József gyermekei indítottak apjuk végrendelete ellen. A végrendelet a vagyon felosztásáról úgy gondoskodik, hogy Domány János az elhunyt hagyatékának csak a felét öröklje, a fennmaradó értéket pedig egyenként kell felosztani báró Metzger Gyuláné, Verbos Nándorné és Szilárd Emilné között, akik a végrerendeletet leánygyermekéi.

A Szabadság-téren levő házat, a gyereki és muzikai szőlőt a fiugyermek örökölte, amely gazdasági felzárkózásokkal együtt 700.000 koronára van felbecsülve. Amennyiben a nevezett értékek többet tennének ki, úgy Domány Jánosnak a főszeleget a leánytestvérek között kell osztani. A fennmaradó vagyon egyharmad részét báró Metzger Gyuláné örökölte. Jótékony egyletek és a meggények részére 10.000 koronát hagyott az elhunyt, amelynek szétosztását az örökösökre bízta. A végrerendeletnek ezt a formáját az örökösök megtámadták különféle kifogásokat emelve az ellen.

## Művészet.

\* **Bőregér.** Straus klasszikus operettjét, a Bőregért újította fel tegnap a színház a meglepően jó előadásban. Z. Várady Margit briliáns éneke, R. Harváth Mici éneke és játéka, Barics elsőrangú művészi kvalitásai, Bóna gyönyörű hangja saját tetszését arattak. Kieffer, Faludy, Herold és Selmecey kisebb szerepekben járultak hozzá a sikerhez. Takács, aki a beteg Ocskayt helyettesítette, szépen énekel. Thomay Mária graciózus táncával aratott sikert. Szabó Eszter és Ásványi Juliska, két bájos gyermek, egy Biedermayer-táncos érdemelték ki az elismerést. Az izléses rendezésért Faludyt, a zenekar precíz vezetéséért Gellért karmestert illeti díszes díj. A második felvonás fináléja precíz és hatásos volt. A színházat megtöltötte a közönség. (Kv.)

\* **Kacagás, vidámság** jegyében lesz tomboló sikere a Császár és császár ma esti premijének. A pompás bohózat, amely telve van trappáns ötlettel, jókedvű, szellemes tréfával hosszú ideig lesz a műsor sláger darabja, annál is inkább, mert a legjobb szereposztásban kerül színre. A főszerepek L. Kiss Mariska, Kieffer Lujza, Várnai Forgács, Ungvári, Földes, Selmecey és Kertész kezében vannak és ez a névsor egymaga siker jelent. Az igazgatóság háromszor egymásutánra tüzte ki műsorára ezt a szellemes és nívós bohózatot.

## A volt monarchia országainak szénellátása.

Budapest. Causy ezredes, a monarchiából alakult nemzeti államok szénellátására alakult ente-bizottság elnöke, ma reggel külön vonaton Budapestre érkezett. Az ezredes egész nap fontos és nagyjelentőségű tárgyalásokat folytatott főleg a szükséges vagonok gyors kiállítására ügyében, hogy ezzel is gyorsabb tempóban történhessék a Csehország részéről kilátásba helyezett szénmennyiség leszállítása. A délután folyamán Causy Rau Gotllobbal, a szénkormánybiztossal és Kelety Dénessel, a Máv elnök vezérigazgatójával folytatott megbeszéléseket. Mint értesülünk, Causy ezredes tárgyalásai befejeztével még az este folyamán visszatartott Bécsbe.

## Károlyi kizárása hazaárulás miatt.

Budapest. A magyar gazda-szövetség igazgatósága Károlyi Mihály grófot hazaárulás miatt tagjai sorából kizárta, elhatározta, hogy hasonló határozatra felhívja az összes agrár intézményeket és egyesületeket.

## Egy érdekes asszony halála.

— Elhunyt Aradon a tiroli szabadsághős rokona. —

E hónap 14-én hirtelen elhunyt Aradon Sophie Germaine de la Rou, férjzett báró Hofler Ernőné. Az előkelő francia családból származó urhölgy a tiroli hős Hofler András leszármazottjának volt a veje. Párisban született, tanulmányait is ott végezte, s különösen a zenében képezte magát. Leipzigi és bécsi zenekonzervatóriumokban nyert oklevelet, tanítványa volt Padereoskynek és Moszkovszkynek. Férjének, aki osztrák tiszt volt, korai elhunyt után vagyonát is elvesztette s ettől kezdve mint nevelő és társalkodó tengette életét. A legelőkelőbb főúri családoknál kapott alkalmazást; Angliában lord Capend, Lengyelországban Woronecky grófnőnél, Romániában Gica hercegnőnél, Görögországban Szoszidisz dúsgazdag kereskedő házában. Megfordult az egész kontinensen s járt Newyorkban is. A nagy műveltségű urhölgy, aki tökéletesen beszélt a francia, német, angol, olasz, román, orosz, spanyol, bolgár, szerb, török, görög, cseh, lengyel és héber nyelveket, a háború kitörése előtt Oroszországból került Magyarországra. Előbb Budapestre, majd Gyöngyösre. Az itteni nagy tűzvész még vagyonának meglévő roncsait is elpusztította s így teljesen elszegényedve jött Aradra. Itt órák adásából élt.

Az érdekes multu urhölgy agyszélhűdésben hunyt el. Ma délután kilenc órakor temették a kórházból tanítványaival és nagyszámu előkelő ismerőssel részvétele mellett.

## Olcsóbb lett a villany.

A városi tanács tegnapi ülésén foglalkozott a műszaki-bizottságnak azzal az előterjesztésével, hogy a város szállítsa le a villamos áram egységárait még pedig október 1-t hatálylyal. A tanács magáévátette a műszaki-bizottság előterjesztését, amelyet Zubor Andor tanácsnok referált.

A tanács határozata szerint a villamos áram egységárai október hó elsejétől kezdve hektowattóránként négy fillérral olcsóbbak. E szerint a magánfogyasztásban a villamos áram ára hektowattóránként 33 fillér, a közvilágításra szolgáló áramé 25.77 fillér, a gépjárművek által előállított erőátviteli célokra szolgáló áram egységára 25.5 fillér, magánfogyasztás céljaira szolgáló erőátviteli áram egységára 28 fillér, a városi épületek világítására szolgáló áram egységára pedig 23 fillér.

## Felemelik a bérkocsi-tarifát.

Az ármegállapító-bizottság tegnap délután ülést tartott, amelyen foglalkozott a bérkocsisok ipartársulatának azzal a kérésével, hogy a város emelje fel a bérkocsi-tarifát. A bérkocsisok az egész vonalon ötven százalékos áremelést kértek, a bizottság azonban ezt a kérelmet nem teljesítette, de arra az álláspontra helyezkedett, hogy az általános viszonyokra való tekintettel a viteldíjak felemelése indokolt. Drágább lett a patkolás, a bogárnymunka, a fényezési munka, a kocsisoknak is nagyobb bért kell fizetni és a lovak ára is emelkedett, ezért az ármegállapító-bizottság a tanács útján azt az előterjesztést teszi a prefektusnak, hogy emelje fel a bérkocsi-viteldíjakat, de nem olyan mértékben, amint azt a bérkocsisok kérik. Az új részletes tarifát a tanács fogja megállapítani s minthogy ebben az ügyben szabályrendelet megváltoztatásáról van szó, végső fokon a városi prefektus fog dönteni.

## A kereskedők sérelmei

(Ankót az ármegállapító bizottság ügyében.)

A városi közéletmezési bizottság tegnap este ülést tartott, amelyen Kobu János dr. polgármester indítványára elhatározták, hogy ankétot hívnak össze, annak megállapítására, vajon az ármegállapító-bizottság jogosan jár-e el a kereskedőkkel szemben. Az ankétan, amelynek elnöke dr. Velicz Romulus prefektus lesz, résztvesznek a városi tanács, az aradi közéletmezési bizottság, az Aradi Kereskedelmi és Iparkamara, az Aradi Kereskedők Köre, az Aradi Kereskedők Szövetsége, az Aradi Magántisztviselők Egyesülete. Meghívást kapnak azok a többi intézmények is, amelyek működése szerves összeköttetésben áll az aradi kereskedelemmel és iparral. Az ankét szombat délután 4 órakor lesz.

## Újból sürgeti a város a szénét.

Többször írtunk arról, hogy a város állandóan sürgeti a neki kiutalt ötven vagon szén leszállítását. A polgármester ma kijelentette munkatársunk előtt, hogy ha a hét végéig nem érkezik meg Aradra a már kiutalt ötven vagon szén, akkor le fogja küldeni Petrozsényba Vass Barnabás városi mérnököt, hogy ő maga hozza Aradra a kiutalt szénét.

## Szélhámos asszonyok.

Özv. Krieger Miksáné és leánya Bleitziffer Vilmosné hónapokkal ezelőtt kifőzött nyitottak a Teleki-utcában. A két asszonynál több kosztos jelentkezett, akik az elmúlt hónapban is rendszeresen lefizették a kosztprénzt. A kosztosok legnagyobb meglepetésére a két asszony tegnap eltűnt Aradról, a mint a rendőrség utóbb megállapította, megszöktek a kosztért felvett több ezer koronával. A két asszony távozása előtt eladta összes butereit a kereskedésekben is sok mindent vásároltak hitelbe. Azt még eddig nem sikerült kideríteni, hogy jelenleg hol tartózkodnak.

## Sport.

+ **Városközi mérkőzés Temesváron.** Nagyszabású sportesemény színhelye lesz vasárnap, 16-án délután a Temesvári Kinizsi sporttelep. Az aradi és temesvári sportegyesületek szövetsége előzetes tárgyalások eredményeképpen létrehozta a találkozását. Aradról vasárnap reggel 9 órakor különvonatot fog indulni, mely még aznap este fél 9 órakor vissza fog jönni. A különvonatra és egyben a pályára szóló belépőjegyeket a Vidéki Sport kiadóhivatala (Weitzer J.-u. 11.) árusítja. Az aradi válogatott játékosok csütörtökön együttes tréninget tartottak az ATE pályáján, mely után a válogató bizottság véglegesen megállapította azt a csapatot, mely vasárnap képviselni fogja Arad football sportját Temesvár legjobb footballistái ellen. Érdeklődéssel várjuk a mérkőzés eredményét.

## HIREK.

— **Uj tőrparancsnok.** Calinescu János ezredes tőrparancsnok átvette a 109. gyalogezred parancsnokságát. Helyére Georgesou Ilést a 42-ik tüzérezred parancsnokát nevezték ki Arad város tőrparancsnokává.

— **Hirdetmény.** Felhívtnak mindazok az adózók, kik a folyó évi negyedik adó részletet, valamint a régi esedékessé vált adó hadmentességi díj, utadó, visszabályozási költség, iparistületi díj, egyházi adó, munkás betegsegély pénztári hozzájárulási díj telek érték adó és osztorházai költség tartozásait mindezekig be nem fizették, hogy tartozásaikat most már annál is bizonyosabban fizessék be, mert különben tartozásukat a végrehajtási díjak felszámításával fogják tőlük behajtani. Városi adóhivatal.

— **A fogyasztási adó megváltása.** A pénzügyigazgatóság ma arról értesítette a városi tanácsot, hogy az 1920-22 évekre érvényes bor és hus fogyasztási adót megváltó összeg megállapítására a tárgyalást november 18-ára tűzi ki. A tárgyaláson a pénzügyigazgatóságot Kalmár Lajos pénzügyi tanácsos, Kaba Gyula és Constantinescu György, a várost pedig dr. Robu János polgármester, Zubor Andor gazdasági tanácsnok és báró Exterde Kálmán főszámvévo képviselik.

— **Sót kap a közönség.** A polgármester a következő hirdetményt adta ki: Érttesitem a város lakosságát, hogy a hatóság által igénybe vett 325 mm. örölt só tekintetében akként rendelkeztem, hogy az 15 kgr.-os zsákokban az aradi sóhivatalban kgr.-ként 1 kor. 50 filléres árban a lakosságnak kiáruíttassék.

— **Versenyárgyalási hirdetés.** Arad város gazdasági széké folyó hó 17-én délután 4 órakor zárt ajánlati versenyárgyalást tart a téli színháznál építendő két lelezott kőműves létesítési munkáira. Az ajánlatok irásában a gazdasági székhez címezve adandók be. A feltételek a mérnöki hivatalban tudhatók meg.

— **Petróleum-kiosztás.** Érttesítjük a közönséget, hogy az új élelmiszerjegyek V. számú szelvénye ellenében november hó 14-től kezdve 1 liter petróleum kerül kiosztásra, melynek ára literenként K 8.30. Ismételten felhívjuk a közönséget, hogy csak azok váltsák ki a petróleumot, a kiknek más világitási eszközük nincsen. Felhívjuk az I., II., III. kerületbeli kereskedőket, hogy f. hó 14-én pénteken, a IV., V., VI., VII. kereskedőket, hogy f. hó 15-én szombaton, a VIII., IX., XI., XII. kerületbeli kereskedőket, hogy f. hó 17-én hétfőn utalványaik kiváltása végett a közéletmozgási bizottság hivatalában (Kulturpalota) jelenjenek meg. Közélelmiszeri bizottság.)

— **Munkában a kabátolvajok.** Tegnap délután kabátolvajok garázdálkodtak az aradi kávéházakban. A Központi-, Fehér Kereszt és Városi kávéházakból a délutáni folyamán négy felöltő tűnt el. A rendőrségnek eddig még nem sikerült kézrekeríteni a tolvajokat.

## Budapest az angol balkáni kereskedelem központja.

*Budapest.* Troubrldges admirális fáradozásait, hogy Budapestet az angol balkáni kereskedelem centrumává tegye, a legteljesbb siker koronázta. Bécs ugyan erélyesen tiltakozott ez ellen, de tiltakozása nem járt semmiféle eredménnyel. Így Budapest lesz az összes dunai államok kereskedelmi központja is. Megfelelő tőkével kiépítik a téli kikötőt a Duna-Tisza csatorna munkálatai is megkezdődnek a legközelebbi jövőben.

## Tífuszjárvány Ujmiklakán és Brádon.

A központi járás főszolgabíró hivatalába ma reggel az a jelentés érkezett, hogy *Ujmiklakán nagy mértékben fellépett a hastífusz.* Tegnap estig nyolc tífuszos beteget szállítottak be Ujmiklakáról a vármegyei kórházba. Ugyancsak a főszolgabíróhoz érkezett bejelentés szerint Brádon is nagy mértékben dühög a hastífusz.

Dr. Grozda Aurél, a központi járás főszolgabírája a tífuszbetegedésekről jelentést tett *Stolca* Sebestyén rendőrfőnöknek. Ugy a rendőrfőnök, mint a főszolgabíró elrendelték, hogy a közegészségügyi hatóságok a legszigorubb óvintézkedéseket léptessék életbe, nehogy a veszedelmes járványt a közeli Ujmiklakáról behúcolhassák Aradra.

## Kirabolták a pontos hitelezőt.

A múlt hónap közepén *Papp György* nagypéhi lakos Kocsin Székudvarra ment, ahol találkozott *Mercse Mihály* szintvei lakossal. Mercse 100 koronával tartozott Pappnak és ezt az alkalmat felhasználta arra, hogy tartozását megfizesse. Papp dolga végeztével kocsiján visszahajtott Nagypéltre és felvette Mercsét is. Mikor a kocsit az országutnak egy elhagyatott helyére ért, az árokból hirtelen kiugrott *Kurtea Flóra*, Mercse társa, aki megragadta a lovak zabláját és a kocsit megállásra kényszerítette. Ugyanekkor Mercse torkonragadta a kocsin ülő Pappot, majd kést szegyezve a mellébe, elrabolta tőle 1500 koronáját. A két tettes zsákmányával elmenekült. A csendőrség a rablókat letartóztatta és beszállította az aradi ügyészség fogházába.

## Ellentét Clemenceau és a főparancsnok között.

A newyorki *World* a következőket írja:

— Egy amerikai újságíró — aki szoros összeköttetésben áll a rajnai megszálló csapatok főparancsnokságával — elmondotta, hogy *Mangin* tábornok és *Clemenceau* között a főparancsnok felmentése után heves szóváltás folyt le. Clemenceau igyekezett a tábornoknak megmagyarázni felmentésének indító okait. Mangin azonban nagyon elkeseredetten távozott az audienciáról. Az eset után Clemenceau bizalmas körben a következő kijelentést tette:

— Mangin rosszmájú ember, hadserege pedig tulságosan ragaszkodik hozzá a ez véleményem szerint veszélyt jelent a köztársaságra nézve.

Mangintábornok nyomban közzé a történeteket *Foch* tábornagygyal, aki Mangin mellett foglalt állást, de nem lépett közbe, mert *Foch* tábornagy a kormánnyal szemben tisztán a hivatalos érintkezésre szorítkozik s csakis akkor mond véleményt, ha azt a kormány kéri. (Progres.)

## A pincérek a régi jutalékokat követelik.

A kávéházi és éttermi alkalmazottak ma délelőtt ülést tartottak, amelyen elhatározták, hogy megfelelnek az ármegeállító-bizottságnak legutóbb hozott ama határozatát, hogy ezentul a kávéházi alkalmazottak tíz százaléka, a vendéglői alkalmazottak pedig hat százaléka jutalékokat kapjanak a bruttó jövedelemből. Azt kérték felebbezésükben, hogy állítsák vissza a tizenöt, illetve tíz százalékos jutalékokat annál is inkább, mert nagy összegre rugó kereseti adóval sújtották őket. Kiküldték egy albizottságot is, amely tárgyalni fogja azt a kérdést, vajjon jogos-e a vendéglősöknek és kávéfogyasztóknak ama cselekedete, hogy az ugynevezett *bliccelő* vendégek miatt az alkalmazottak jövedelméből egy százalékokat vonnak.

## Magyar hadifoglyok köszönete Olaszországnak.

*Róma.* Az Asinara szigetén internált osztrák és magyar hadifoglyok, mielőtt elhagyták az olasz hadifogságot, egy emlék-oszlopot emeltek, hogy továbbra is tanuskodják hálás köszönetükről azért a jó bánásmóddért, amelyben az olaszok őket részesítették. Ezen hadifoglyok legtöbbje Szerbiában esett fogságba és a visszavonuló 14-ik szerb hadosztály az olaszoknak adta át foglyait, akik tengeri úton Asinara szigetére szállították őket. Onnan jönnek most haza közel öt évi hadifogság után.

— **Fordítókat keresnek a polgármesteri hivatalhoz.** A polgármesteri hivatal jó díjazás mellett magyar-román és román-magyar fordítókat keres. A jelentkezők forduljanak a polgármesteri hivatalhoz.

— **Tolvaj oszloplány.** Kertész Fülöp Deák Ferenc-utcai lakos feljelentette a rendőrségen a nála szolgáló Leib Magdolna nevű oszloplányt, mert az nagyobb értékű ruháinak ellopása után megszökött tőle.

— **Állatorvosi hr.** Kassay Pál állatorvos működését Thököly Imre-utca 3. sz. a. megkezdette.

— **Année Rubia Araden.** Még élénk emlékezetében van az aradi közönségnek *Année Rubin* neve, aki legutóbb két évvel ezelőtt is bámulatba ejtette csodálatos művészetével az aradi publikumot és akiről a tudományos körök megállapították, hogy a hasonszakmájú kollegáin, n. m. Winterin, Sehenken stb. messze felette áll. *Année Rubin* a telepáthia és éber suggestió nagymestere, aki kezének egyetlen intésével, szuros szemének egyetlen rebbenésével a közönség százait sakkban tartja; a gondolatát átplántálja a médiumba, aki a következő pillanatban akarat nélküli bábja, a mestertnek, aki humoros és mégis nagyzerü, tudományos előadást produkál vele: *Rubin* mester két estén 15-16-án szombat, vasárnap tartja szenzációs előadásait a „Modern Kabaré”-ban. Jegyek elővételben Bloch papirkereskedésben és este a pénztárnál kaphatók.

## MOZI.

\* **A halál rejtélye az Apollóban.** A halál rejtélye címen megkapóan fantasztikus drámát mutatott be esütörtökön az Apolló színház. Kevés érdekfeszítőbb filmet láttunk mint amint ez a nagyszerü kép. Az izgalmas jelenetek és az eredeti moziirukkók egész sorával találkozunk a filmben. A kép kiállítására komoly művészi alkotás, a szerepeket kiváló olasz moziszinészek kreálják. A főszerepben Alberto Capozzi — a vörös boszorkány Jean Judei-je — ragadja magával a közönséget. A halál rejtélye pénteken megy utóljára az Apollóban.

\* **A vörös boszorkány III. részét** hétfőtől mutatja be az Apolló és Uránia.

\* **Wanda Treumann és Viggo Larsen az Urániában.** A Vampir című megrázóan érdekes drámát mutatta be esütörtökön az Uránia színház. Egy szerelmében csalódott leány tragédiája ez a mélyhatású dráma. Az veszi el tőle vőlegényét, akinek ő mentette meg életét. A démoni nő Wanda Treumann az érdekes moziszinésznő játéka, az elhódított vőlegény szerepében pedig Viggo Larsen nyújt egyéniségének megfelelő alakítást. A pompás képet pénteken mutatja be utóljára az Uránia színház.

Aradi Nemzeti Színház.

Ma, 14-én:

Császár és császár.

APOLLO URANIA.

Ma, 14-én:

Vampirok. Halál rejtvénye.

Dráma 3 felvonás. Fantasztikus dráma 3 felvonásban.

A szerkesztő távollétében a munkatársak

KAROLY JÓZSEF

NYILTÉR.

Alulírottak egy a maguk, valamint számos rokon, ismerős és jóbarátuk nevében mélyan megtört szívvel tudatják, hogy a felejtethetlen jó leány, testvér, unoka, unokatestvér és rokon

Schvéda Vilma,

elyé évi november hó 13-án, életének 19-ik évében, hossza szenvedés után a Mindenható bölcs rendelkezéséhez képest jobboldali szélütést szenvedett. Az istenben boldogult földi maradványai folyó hó 14-én é. u. 8 órakor fogtak a Ség, Drégely-utca 16. sz. gyászszobájában az ev. ref. egyház szerleltési után a helybeli felső temetőben örök nyugalomra helyeztetni. Pihenés szentes, árga emléke állítt legyen!

Arad, 1919. november hó 13-án.

Id. Schvéda Ferenc és neje assz. Hegedűs Vilma assz. Ifj. Schvéda Ferenc testvére. Hegedűs József nagytája. Maros Károlyné assz. Hegedűs Pireka, Zsengélér Gergelyné assz. Hegedűs Etelka, ifj. Hegedűs János és neje assz. Korvan Irén, Hegedűs Ferenc és neje, Maros Károly, Zsengélér Gergely, Schvéda Károly nagybátyjai és nagyapja. Maros István, ifj. Maros Károly, Hegedűs Irénke, Hegedűs József, Zsengélér Olga, Zsengélér József, ifj. Hegedűs Ferike unokatestvérei. 9399

Hogsoha Gyula „Kegyelet” disztemetkezési vállalat Arad, Weitzer J.-utca 7.

Apró hirdetések.

Levelezés.

BURGÖSEN ki segítene egy fiatal szőke leányt 500 koronával. „Szőke haka” jellegre a lapban jelezze. 6492

„SZŐKE VAGY BARNÁ”. Névtelen levélre nem válaszolhatok. Levélcímet közzé. Nyugodtan belém helyezhető bíralmat. 6506

„KONDZSA”. Világszerte szombat délután átvetheti a lap kiadói hivatalában. Amennyiben hirdetési anyag hiányában nem adnak ki, kérek megfelelőbb levélcímet. „Kemény elküldözés”. 6505

Alkalmazás.

GYERMEKÖNDOZÓ nyelvi házasos Mucsa mellé vidéki városba kerestetik. Bővebbet Várócsy-utca 2. 6503

TISZTESÉGES, kellemes mindene, jó fizetéssel azonnal felvétetik. Batthyány-u. 26. I. em. 7000

MINDENES felvétetik. Erzsébet-körut 12., ajtó 6. 9537

IRODALI RAKTÁRNOKI, FELÜGYELOI vagy könyvtári állást keres több évi gyakorlatú bíró tisztviselő. Bővebbet Aranyhöz-utca 20. 500

INTELLIGENS német kisaszony, cukrászdába alkalmazást keres. Cím a kiadóban. 6491

KAUCIÓ KÉPES póstártnok, ki irodai munkálatokban járatos, azonnali belépésre kerestetik. Címeket a kiadóba kérünk. 6497

MAGANOS urialtér vagy 2 tagu családdal ajándékozni 16 házból való leány. Címeket kérek a kiadóhivatalba. 6496

KÖTÉLYARTÓ segéd, ki önállóan dolgozik, jó fizetéssel, ellátással vidékre kerestetik. Címek Orszá-u. 11a. kúldendők. 6498

SZALAMI GYARI I. r. szakember kerestetik. Címek Orszá-utca 11a. alatt adják le. 6497

BEJARONÓ felvétetik. Bauer Gyuláné, Deák Ferenc-u. 18. 9522

GYOGYSZERÉSZ GYAKORNOKI állást keresek lehetőleg városban. Ajánlatokat „K. G.” jellegre Wallinger hirdetésjébe Lázár-utca. 9522

NEVELŐNŐNEK kerestetik 8 gyermek mellé vidékre, egy oktatóval tanítóné, aki magánviszagra előkészít. Több nyelvet beszél és szorgalmas tudók előnyben. Bővebbet: Wallinger hirdetésjében, Lázár-utca. 9522

DEUTSCHES oder französisches Fräulein die nächst kann neben 2 Kindern tagelöhner oder gänzlich aufzusommen. Grozda füzalgabiré, Ferdinand-u. 1a. 9523

Lakás.

ROMAN ÉS FRANCIA érák ellenében elegánsan bútorozott első emeleti nyci szobát ad intelligens nének uzorizáló. Bővebb felvilágosítást sziveségből ad Háru drogeria. 6507

INTELLIGENS urialtér keres uricallódnál lakást német és francia érák ellenében. Címek Wallinger hirdetésjében, Lázár-utca. 9516

ELEGÁNSAN bútorozott szobát keresek fizetéssel és villanyvilágítással. Ajánlatok a kiadóba kéretnék. 6486

Vétel és eladás.

6-8 ÉVES fiúgyermeknek való órák szinű ösviet ruha eladó. Batthyány-u. 23., I. s. 7001

EGY divatos új szőrmé kabát eladó. Eösvös-utca 4., földz. jobbra. 6508

ELADÓ 1/2-es hegedű tekercs és -alkulák. Batthyány-u. 8. 6488

ÚJ hím ruhák, sárcipő, fehér cipő, gyászfátyol és kalapok eladók. Batthyány-utca 8. sz. 6483

PORCELLAN és évegasmű, új finom kézimunkák, 8 hergolt paplan eladó. Batthyány-utca 2. 6490

VADÁSZ német faj kölyökkutyák eladók. Alsómarosparter 10. 9557

BOR cirka 270 hl. 4 világosi 4 éves, 199 hl. 2 éves asztali és 60 hl. 2 éves magyarföldi falbor hordókkal eladó. Cím Bekor szállító. 9557

ROSSZ DIVANYT VESZEK, kárpiton. Batocud-utca 4. 6483

CSEKOLADÉ, csocá, tea kapható Guttman Sany cégél. 9557

Figyelem!

Komlós Testv. és Muzsay főrn, fu és gyermekruha áruháza Forray-u. 8.

Allandó nagy raktár saját készítményű főrn, fu és gyermekruhákban, gyorsu és angol szerzetekben. Külön mérték utáni osztály. Olcsó szabott árak. Szolid kiszolgálás. 6164

Villamos villagítási, csengő és telefon berendezéseket és azok javítását vállalja Délvidéki Villamossági Vállalat Vörösmarthy-utca 3. sz. Telefon 11-31. Pontos munka! Szolid árak!

LABZSAK báránybőr béleléssel s egy 2 1/2 m. magas Ficus eladó. Széchenyi-utca 2., II. s. 6494

VENNÉK elegáns, csikes postánadrágot és negyvenegyes lakk vagy sárga cipőt. Jarey Albert, Cserevits-u. 28. 9567

EGY Weisz-féle gyalupad és egy festék-törégép eladó. Csavar Lajos, Ujassont-Anna. 6499

KÉT KÉZIMUNKA ablaktüggöny drapériával eladó. Csiky Gergely-u. 2. 6500

EGY rövid szögura eladó. Illés-utca 76a. sz. 6509

NUTRIA városi bundába való eladó. Megtekinthető Jeanovits utcánál, Andrássy-tér 2. 9567

ÉRTESEITJÜK a nagyérdemű közönséget, hogy közkedvelt Vanillia pótlókat, a VANILON-t innét forgalomba hoztuk. Dr. Földes és Hehs gyógyszerészek Arad. 6878

TELJES KÖNYVTÁRAKAT és egyes műveket vásárol Minerva könyvkereskedés. Debő-utca. 6458

EENÉLŐ AUTOMATA járkában levő eladó. Borena-utca 15. 9621

Oktatás.

PERFEKT ANGOL tanítónővel vagy tanítónővel érakat vennénk. Cím Wesselőny-utca 2. 600

Ingatlan.

A BELVÁROSBAN igen jól épített 21-emeletes magánház, szép helyen, eladó. Bővebbet a kiadóban. 6501

MAGANHÁZAK és bérházak elfoglalható lakással eladók. Házaknak eladását és vételét közvetíti: Tóth Béla, Varjassy József-utca 9. 6482

FOLD eladó 7 és fél katasztrális hold az aradi határban a Gáber-dűllőben. Tóth Béla, Arad, Varjassy József-utca 9. 6484

MAGANHÁZ modern, minden komforttal berendezve, a városháza közelében, 7 szoba, konyha, fürdőszoba és mellék-helyiségekből áll, részben azonnal elfoglalható lakással, elköltözés miatt eladó. Tóth Béla, Varjassy József-u. 9. 6466

AKAÓZ-U. 8. számú ház, 20 lének való istállósval eladó. Értékesíti ugyanezt. 9621

Üzletek.

JÓFORGALMU ólalmiszor hálat családú öreket miatt eladó. Cím Wallinger hirdetésjében Lázár-utca. 9621

Ellátás.

TELJES ELLÁTÁSRA felvétetik három jobb férfi. Érdeklődni vasárnap Batthyány-utca 14., Doroginé. 6504

Különféle.

PÉNZKÖLCSÖNÖKÉRT készpénzben házakra és földre 48 óra alatt közvetít. Tóth Béla, Varjassy József-utca 9. 6486

Tőkebefektetésre alkalmas bér és magánházak üzemhelyiségekkel, vagy kerttel és nagy telekkel, elfoglalható lakással eladók. Bővebbet: Wallinger hirdetés és ádó-vételeit közvetítő irodájában, Lázár-utca, 8 a Földes-palota kapujával szemben. 6505

Páratlan hatású széplétszer! ELZA kámiór oróme

2-3-évesi bekezdés után karta fiatal arcuk lesz, szeplő, májfolt, ráncok alulnak és szépségüket megtartatják, ápolhatják, növelhetik. Egy tőgely ára 8 korona.

Kapható az egyedül létező WEISZ ARNOLD gyógyszerészre, Kálvin és Kőszeg-u. sarak. Kapható még Haza és Vas drogériákban.

Berkereskedők és szállóbirtekos urak szives figyelmében. 1641

Allandó nagy hordókban minden nagyraktár borsó sárgában kapható Ungár József ARAD, Varjassy Lajos-u. 32.

Aranyművesek figyelmébe!

Berger Márkus nevű galiciai aranyműves segéd több értékes tárgy elkészítése után megszokott Nyomravetők 1000 korona jutalomban részesülnek. 6498

Sándor ékezerész, Nyiregyháza.

!! MEGNYILT !! Modern buszfűstölde

Csernevits Péter-u. 23. sz. alatt. Külön kóser buszfűstölde. 9558

Gőz- és kádfürdő

nagy telekkel és épületekkel, Arad legjobb helyén más vállalat miatt eladó. 6482

Tóth Béla Arad, Varjassy József-utca 9.

Cirok és napraforgó magot

legmagasabb árban SZÜCS PÁL aradi cég vesz Erzsébet királyné-körut 37.

Van szerencsének tudatni, hogy közismert és közkedvelt hajápoló szerünket a

Tannochininpomádét

innét forgalomba hoztuk. Ez egy hajhullást és korpa képződést gátló elsőrangú gyártmány, amelyről a haj szépségét és a hajhullást korpa képződés megakadályoz.

Készít: Dr. Földes és Hehs Arad